MC-3GHS21

MODEM 3G USB

BG Инструкция за инсталиране

Най-новата версия на инструкцията, драйверите и софтуера можете да намерите на сайта
www.modecom.pl
ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ: Посочените технически данни могат да бъдат променяни без предварително предупреждение Всички търговски знаци, намиращи се в инструкцията, принадлежат на техните собственици.

Раздел 1 – Съдържание на кутията
-> Модем 3G
-> Инструкция за инсталиране

Раздел 2 – Инсталиране на SIM карта
Така както и мобилният телефон, за да получи достъп до интернета, MC-3GHS21 използва SIM карта и 3G връзка. Ето защо, преди да можете да използвате модема, трябва най-напред правилно да инсталирате SIM картата.
1. Свалете задния панел на устройството MC-3GHS21, плъзгайки го надолу. В горната част на корпуса се намира информация за посоката на плъзгане.
2. Поставете SIM картата в съответното гнездо. SIM картата трябва да бъде поставена в гнездото както е показано на рисунката.
3. Поставете обратно панела.
4. Включете модема към USB порт в компютъра или таблета. В случай, че свързвате модема с таблет, ще имате нужда от USB адаптер, тъй като таблетите са оборудвани с конектори тип mini и micro USB. За да определите с какво USB гнездо е оборудван таблетът, проверете техническата документация или се свържете с продуцента.

Раздел 3 – Инсталиране на карта micro SD
Важно: За да получите достъп до картата памет, трябва предварително да инсталирате модем 3G MC-3GHS21 и да стартирате програмата за управление.
Модемът работи като четец само с компютри, оборудвани с Windows.

1. Свалете задния панел на устройството MC-3GHS21 плъзгайки го надолу. В горната част на корпуса се намира информация за посоката на плъзгане.
2. Поставете картата micro SD в съответното гнездо. Картата micro SD трябва да бъде поставена в гнездото както е показано на рисунката.
3. Поставете обратно панела.
4. Включете модема към USB порт в компютъра и стартирайте програмата за управление.

Раздел 4 – Инсталиране на драйвер
Различните системи могат да изискват различни процедури по инсталиране. По-долу е представена инструкцията за инсталиране върху компютри от системата Windows.
1. Активирайте и включете модем 3G MC-3GHS21 към USB порт в компютъра.
2. Компютърът трябва да открие модема и автоматично да монтира диска с драйверите. Ако функцията „Autoplay” е изключена, щракнете върху „Моят компютър” и намерете инсталирания диск с драйверите, щракнете с десния бутон и изберете „Autoplay”.
3. За да инсталирате драйверите, стартирайте „autorun.exe”.

Раздел 5 – Конфигурация на 3G връзката
ВАЖНО: За да конфигурирате 3G връзката, е необходимо наименованието „Access Point Name” (APN) и номерът. Допълнително може да се окаже, че е необходимо да посочите потребителското име и паролата. Тези данни трабява да получите от мобилния оператор, преди да пристъпите към кофигуриране.
Ако SIM картата е блокирана с PIN код, след стартиране на програмата за управление, ще се появи молба да посочите правилния код.
1. Стартирайте програмата за управление модем 3G. Посочете PIN кода, ако е изискван.
2. Щракнете върху раздела -> „Settings” а после изберете „Profiles”
3. Изберете опцията „New”, за да конфигурирате новата връзка
4. Попълнете:
* Profile name – посочете произволно избрано име
* Phone – посочете съответние номер на връзката
* User name – потребителско име
* Password – парола
* APN– наименоване APN
5. Изберете опцията „Set as default”, запишете, щракайки бутона „Save”, затворете прозореца и преминете към раздела „Connect”.
6. Уверете се, че в полето „Profile Name” се е появила конфигурирана връзката и натиснете „Connect”. Не след дълго връзката следва да бъде установена.

MC-3GHS21

MODEM 3G USB

CZ Instalace

Nejnovější verze návodů, ovladačů a softwaru jsou k dispozici na internetových stránkách www.modecom.eu.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění. Všechny značky a názvy produktů uvedené v této příručce jsou ochrannými známkami a / nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

Kapitola 1 - Obsah krabice
-> 3G modem
-> Návod k obsluze

Kapitola 2 - Instalace SIM karty
MC-3GHS21 pro získání přístupu k Internetu používá SIM kartu a 3G připojení, stejně jako mobilní telefon. Proto před použitím modemu, musíte nejprve správně nainstalovat SIM kartu.
1. Sejměte zadní kryt MC-3GHS21 zatlačením dolů. V horní části krytu je označení směru tlačení.
2. Vložte SIM kartu do příslušného slotu. SIM karta musí být vložena do drážky způsobem, jak je znázorněno na pomocném obrázku.
3. Nasaďte zadní kryt zpět.
4. Zapojte modem do USB portu na vašem počítači nebo tabletu. Pro připojení modemu k tabletu, budete potřebovat speciální USB adaptér. Tablety jsou většinou vybaveny mini nebo micro USB. Aby bylo možné určit, jaký druh USB portu se nachází v tabletě, zkontrolujte technickou dokumentaci svého tabletu nebo kontaktujte výrobce.

Kapitola 3 - Micro SD karta instalace
Poznámka: Pro přístup k paměťové kartě je nutné nainstalovat 3G MC-3GHS21, pak spusťte software pro správu modemu. Modem funguje jako čtečka paměťových karet pouze na počítačích se systémem Windows.
1. Sejměte zadní kryt MC-3GHS21 zatlačením dolů. V horní části krytu je označení směru tlačení.
2. Vložte SD kartu do příslušného slotu. Micro SD karta musí být vložen do otvoru způsobem, jak je znázorněno na pomocném obrázku.
3. Nasaďte zadní kryt zpět.
4. Zapojte modem do USB portu na vašem počítači a spusťte software modemu.

Kapitola 4 – Instalace ovladače
Různé operační systémy mohou vyžadovat různé instalační postupy. Následující manuál se týká počítačů s operačním systémem Windows.
1. Zapněte počítač a připojte 3G MC-3GHS21 do USB portu na vašem počítači.
2. Počítač by měl automaticky rozpoznat modem a připojit instalační disk.
Pokud je vypnuto „Automatické přehrávání”, spusťte „Můj počítač” a vyhledejte nainstalován nový disk. Klepněte na něj pravým tlačítkem a vyberte „Automatické přehrávání”.
3. Spusťte „autorun.exe” pro nainstalování ovladačů modemu.

Kapitola 5 - Konfigurace 3G připojení
DŮLEŽITÉ: Pokud chcete nastavit 3G připojení, potřebujete znát název „Název přístupového bodu” „Access Point Name” (APN „). Kromě toho možná budete muset zadat uživatelské jméno a heslo. Tyto informace byste měli získat od Vašeho mobilního operátora předtím, než se pokusíte nakonfigurovat modem.
Pokud je SIM karta zablokována pomocí PIN kódu, dříve, než začnete nastavovat modem, budete vyzváni k zadání správného PIN kódu.
1. Spusťte software 3G modemu. V případě potřeby zadejte svůj PIN kód.
2. Klikněte na „Nastavení” a dále „Profily”.
3. Vyberte „Nový” pro nastavení nového připojení.
4. dokončení:
* Název profilu - Zadejte název Vašeho profilu
* Telefon - zadejte správné číslo
* Uživatelské jméno - Zadejte uživatelské jméno
* Heslo - Zadejte heslo
* APN - název APN
5. Vyberte možnost „Nastavit jako výchozí”, uložte nastavení kliknutím na tlačítko „Uložit”, pak zavřete okna a přejděte na záložku „Připojení”
6. Ujistěte se, že se v „Názvu profilu” zobrazuje nakonfigurované připojení a klikněte „Připojit”. Po chvíli by mělo být navázáno připojení.

MC-3GHS21

MODEM 3G USB

DE Installierungsanleitung

Die neusten Versionen von Anleitungen, Treibern und Software sind auf der Internetseite www.modecom.pl zu finden.
WICHTIGE INFORMATION: Die angegebenen technischen Dateien können ohne frühere Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen, die sich in dieser Anleitung befinden, sind das Eigentum ihrer Besitzern.

Kapitel 1 - Verpackungsinhalt
-> Modem 3G
-> Installierungsanleitung

Kapitel 2 - Einsetzen einer SIM-Karte
Ähnlich wie ein Handy braucht das Modem MC-3GHS21 eine SIM-Karte und 3G-Verbindung, um sich mit Internet verbinden zu können. Deswegen ist es nötig, die SIM-Karte richtig einzusetzen, bevor man das Modem nutzt.
1. Nehmen Sie den Hinterdeckel des Geräts MC-3GHS21 ab, indem Sie an ihn nach unten ziehen. Oben im Modemgehäuse befindet sich die Zeichnung, die über richtige Richtung informiert.
2. Setzen Sie die SIM-Karte in das richtige Kartenfach ein. Die SIM-Karte soll so ins Kartenfach eingesetzt werden, wie das auf dem sich daneben befindenden Bild dargestellt ist.
3. Bringen Sie den Deckel an.
4. Schließen Sie das Modem an den USB-Anschluss des Rechners oder Tablets an. Falls Sie das Modem an Tablet anschließen, brauchen Sie einen USB-Zwischenstecker, weil die Tablets nur über Mini- und Micro-USB-Anschlüsse verfügen. Um festzustellen, über welchen Anschluss das Tablet verfügt, prüfen Sie das in der technischen Dokumentation des Tablets oder sprechen Sie mit dem Hersteller.

Kapitel 3 - Einsetzen einer Micro-SD-Karte
Wichtig: Installieren Sie das Modem 3G MC-3GHS21 und starten Sie das Verwaltungsprogramm, um den Zugriff auf Speicherkarte zu haben.
Das Modem funktioniert wie ein Kartenleser nur auf den Rechner mit dem Betriebssystem Windows.
1. Nehmen Sie den Hinterdeckel des Geräts MC-3GHS21 ab, indem Sie an ihn nach unten ziehen. Oben im Modemgehäuse befindet sich Zeichnung, die über richtige Richtung informiert.
2. Setzen Sie die Micro-SD-Karte in das richtige Kartenfach ein. Die Micro-SD-Karte soll so in das Kartenfach eingesetzt werden, wie das auf dem sich daneben befindenden Bild dargestellt ist.
3. Bringen Sie den Decken an.
4. Schließen Sie das Modem an den USB-Anschluss des Computers an und starten Sie das Verwaltungsprogramm.

Kapitel 4 - Treiberinstallation
Unterschiedliche Betriebssysteme können unterschiedliche Installationsverfahren benötigen. Die unten stehende Installationsanleitung gilt für Computer mit dem Betriebssystem Windows.
1. Starten Sie den Computer und schließen Sie das Modem 3G MC-3GHS21 an den USB-Anschluss des Rechners an.
2. Der Rechner soll das Modem selbst erkennen und den Datenträger mit Treiber automatisch anlegt.
Falls „Autoplay“ im Betriebssystem ausgeschaltet ist, starten Sie „Mein Computer“ und finden Sie dort den angelegten Datenträger mit Treiber, klicken Sie mit der rechten Maustaste und wählen „Autoplay“ aus.
3. Starten Sie „autorun.exe“, um die Treiber zu installieren.

Kapitel 5- Konfiguration der 3G-Verbindung
WICHTIG: Damit die 3G-Verbindung richtig konfiguriert wird, braucht man APN-Name und Nummer. Es ist auch möglich, dass man die den Benutzernamen und das Passwort angeben soll. Diese Informationen kann man von dem Mobilfunkanbieter einholen, bevor man mit der Konfiguration anfängt.
Falls die SIM-Karte mit einem PIN versehen ist, werden Sie nach dem Starten des Verwaltungsprogramms darum gebeten, die richtige PIN-Nummer anzugeben.
1. Starten Sie das Verwaltungsprogramm des 3G-Modems. Ist das notwendig, geben Sie PIN an.
2. Klicken Sie auf „Settings“ und dann „Profiles“.
3. Wählen Sie „New“ auf, um neue Verbindung zu konfigurieren.
4. Geben Sie an:
* Profile name - geben Sie einen beliebigen Namen an
* Phone - geben Sie die entsprechende Verbindungsnummer an
* User name - Benutzername
* Password - Passwort
* APN - APN-Name
5. Wählen Sie das Feld „Set as default“, klicken Sie auf „Save“, um alle Änderungen zu speichern und gehen Sie zum Lesenzeichen „Connect“.
6. Vergewissern Sie sich, dass im Feld „Profile Name“ die konfigurierte Verbindung sichtbar ist, klicken Sie dann auf „Connect“. Nach einer Weile soll die Verbindung schon hergestellt werden.

MC-3GHS21

MODEM 3G USB

GB Installation

The latest versions of manual, drivers and software are available on www.modecom.eu website.
IMPORTANT NOTE: Provided technical specifications are subject to change without prior notice. All brand and product names mentioned in this manual are trademarks and/or registered trademarks of their respective owners.

Chapter 1 - The contents of the box
-> Modem 3G
-> User guide

Chapter 2 – SIM card installation
MC-3GHS21 to gain access to the Internet uses a SIM card and a 3G connection, just like a mobile phone. Therefore, before you use the modem, firstly you have to properly install SIM card.
1. Remove the back cover of the MC-3GHS21 by pushing it down. At the top of the housing is a sign indicating the direction of pushing.
2. Insert the SIM card into the appropriate slot. The SIM card has to be inserted into the slot in the way as shown in auxiliary picture.
3. Put the back housing cover back.
4. Plug the modem into USB port on your computer or tablet. To connect modem to the tablet, you need a special USB adapter. Tablets mostly are equipped in mini or micro USB. In order to determine what kind of USB port is placed in your tablet, please check your tablet’s technical documentation or contact with the manufacturer.

Chapter 3 – Micro SD card installation

Note: To access the memory card it is necessary to install 3G MC-3GHS21 then please run management software of modem. Modem operates as memory card reader only on computers with Windows system.

1. Remove the back cover of the MC-3GHS21 by pushing it down. At the top of the housing is a sign indicating the direction of pushing.
2. Insert the micro SD card into the appropriate slot. Micro SD card has to be inserted into the slot in the way as shown in auxiliary picture.
3. Put the back housing cover back.
4. Plug the modem into the USB port on your computer and run modem software.

Chapter 4 – Driver installation

Different operating systems may require different installation procedures. The following manual concerns computers with Windows system.

1. Please turn on your computer and plug 3G MC-3GHS21 into the USB port on your computer.
2. Computer should automatically detect modem and mount installation drive.

If the „Autoplay" is disabled, please run „My Computer" and find installed new disk. Next right-click on it and select „Autoplay".

3. Run „autorun.exe" to install modem drivers.

Chapter 5 – Configuration of 3G connection

IMPORTANT: To set up a 3G connection you need to know the name of „Access Point Name" (APN). In addition, you may need to enter a user name and password. This information should be obtained from your mobile network provider before attempting to configure modem.

If the SIM card is locked with a PIN code before you start setting up modem, you will be asked to enter the correct PIN code.

1. Launch 3G modem software. Enter your PIN if required.
2. Click on the „Settings" and next "Profiles"
3. Select „New" to set up a new connection
4. Complete:

* Profile name – enter your profile name
* Phone – type correct number
* User name – enter username
* Password – enter password
* APN – APN name

5. Select option "Set as default" save settings by clicking button „Save", then close windows and go to "Connection" tab"
6. Make sure that in the „Profile Name" is shown configured connection and click „Connect". After a while connection should be established.

MC-3GHS21

MODEM 3G USB

GR Οδηγίες εγκατάστασης

Οι πιο πρόσφατες εκδόσεις του εγχειριδίου, των προγραμμάτων και λογισμικού είναι διαθέσιμα στον δικτυακό τόπο:
www.modecom.pl

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ: Αυτές οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχονται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Όλα τα εμπορικά σήματα που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

Πρώτο Κεφάλαιο – Zawartość pudełka

-> Modem 3G
-> Instrukcja instalacji

Δεύτερο Κεφάλαιο – Εγκατάσταση της κάρτας SIM

Ακριβώς όπως σ'ένα κινητό τηλέφωνο MC-3GHS21 για να αποκτήσετε πρόσβαση στο Internet, χρησιμοποιείτε μια κάρτα SIM και τη σύνδεση 3G. Ως εκ τούτου, για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε το μόντεμ πρέπει πρώτα να εγκατασταθεί σωστά η κάρτα SIM.

1 Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του MC-3GHS21 πιέζοντας την προς τα κάτω. Στην κορυφή του ερμαρίου είναι ένα σημάδι που υποδεικνύει την κατεύθυνση της μετατόπισης.

2 Τοποθετήστε την κάρτα SIM στην κατάλληλη υποδοχή. Η κάρτα SIM πρέπει να τοποθετηθεί στην υποδοχή, όπως φαίνεται στη βοηθητική σχεδίαση που βρίσκεται δίπλα.

3 Τοποθετήστε την κάλυψη του μόντεμ.

4. Συνδέστε το μόντεμ στη θύρα USB του υπολογιστή ή του tablet σας. Όταν συνδέετε το μόντεμ με την tablet, θα χρειαστείτε έναν ειδικό προσαρμογέα USB, επειδή στο tablet υπάρχει μια μίκρουποδοχή τύπου Micro USB. Για να προσδιοριστεί ποια θύρα USB είναι εξοπλισμένο το tablet ελέγξτε την τεχνική τεκμηρίωση του tablet ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Τρίτο Κεφάλαιο – Εγκατάσταση της κάρτας micro SD

Σημαντικό: για να αποκτήσετε πρόσβαση στη κάρτα μνήμης θα πρέπει πρώτα να εγκαταστήσετε το μόντεμ 3G MC-3GHS21 και εκκινήστε το πρόγραμμα διαχείρησης.

Το μόντεμ λειτουργεί ως αναγνώστη μόνο σε υπολογιστές με σύστημα Windows.

1. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του MC-3GHS21 πιέζοντας την προς τα κάτω. Στην κορυφή του ερμαρίου είναι ένα σημάδι που υποδεικνύει την κατεύθυνση της μετατόπισης.
2. Τοποθετήστε την κάρτα micro SD στην κατάλληλη υποδοχή. Η κάρτα micro SD πρέπει να τοποθετηθεί στην υποδοχή, όπως φαίνεται στη βοηθητική σχεδίαση που βρίσκεται στην υποδοχή.
3. Τοποθετήστε την κάλυψη του μόντεμ.
4. Συνδέστε το μόντεμ στη θύρα USB στον υπολογιστή και εκκινήστε το πρόγραμμα διαχείρησης.

Τέταρτο Κεφάλαιο – Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης

Διαφορετικά συστήματα μπορούν να απαιτούν διαφορετικές διαδικασίες εγκατάστασης. Παρακάτω υπάρχει μια χειροκίνητη εγκατάσταση σε υπολογιστές με συστήματα Windows.

1 Παρακαλώ να νεκκινήσετε του υπολογιστή σας και να συνδέσετε το μόντεμ 3G MC-3GHS21 στη θύρα USB του υπολογιστή

2 Ο υπολογιστής θα πρέπει να εντοπίσει αυτόματα το μόντεμ και να εγκαταστήσει το δίσκο με το πρόγραμμα οδήγησης

Αν η «Αυτόματη εκτέλεση» είναι απενεργοποιημένη στο σύστημα, εκκινήσετε το „My Computer" και εντοπίστε το αρχείο στο δίσκο εγκατεστημένο το πρόγραμμα οδήγησης, κάντε δεξί κλικ και επιλέξτε «Αυτόματη εκτέλεση».

3. Εκκινήσετε „autorun.exe" για να εγκαταστήσετε τα προγράμματα οδήγησης.

Πέμπτο Κεφάλαιο – Η ρύθμιση της σύνδεσης 3G

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να δημιουργήσετε και να ρυθμίσετε μια σύνδεση 3G θα χρειάζεστε την ονομασία „ „Access Point Name" (APN) - Όνομα σημείου πρόσβασης" (APN) και τον αριθμό. Επιπλέον, μπορείτε να χρειαστείτε να εισαγάγετε ένα μια ονομασία χρήστη και το κωδικό πρόσβασης. Οι πληροφορίες μπορούν να ληφθούν από τον παροχέα υπηρεσιών σας πριν από τη διαμόρφωση.\

Εάν η κάρτα SIM είναι κλειδωμένη με κωδικό PIN όταν εκτελείτε η διαχείριση του προγράμματος, θα σας ζητηθεί να εισάγετε τον σωστό κωδικό.

1. Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα για τη διαχείριση μόντεμ 3G . Εισάγετε τον κωδικό PIN, εάν απαιτείται.
2. Κάντε κλικ σε μια καρτέλα -> „Settings" για επιλογή „Profiles"
3. Επιλέξτε New" για να δημιουργήσετε μια νέα σύνδεση
4. Συμπληρώστε:

* Profile name – εισάγετε μια οποιαδήποτε ονομασία
* Phone – εισάγετε τον αριθμό σύνδασης
* User name – εισάγετε ένα όνομα χρήστη
* Password – εισάγετε το κωδικό πρόσβασης
* APN– εισάγετε την ονομασίαAPN

5. |Επιλέξτε „Set as default", αποθηκεύσετε πατώντας „Save", κλείσετε το παράθυρο και πιγείνετε στο „Connect".
6. Βεβαιωθείτε ότι στο „Profile Name" φάνηκε η ρύθμιση της σύνδεσης και κάντε κλικ στο „Connect". Μετά από λίγο, η σύνδεση θα πρέπει να καθοριστεί..

MC-3GHS21

MODEM 3G USB

HR Upute za instalaciju

Najnovije verzije uputa, drivera, i softvera su dostupne na stranici www.modecom.pl

BITNA NAPOMENA: Navedeni tehnički podaci se mogu promijeniti bez prethodnog obavještenja. Robni znakovi navedeni u uputama pripadaju njihovim vlasnicima.

Poglavlje 1 – Sadržaj kutije

-> 3G modeom
-> Upute za instalaciju

Poglavlje 2 – Instalacija SIM kartice

Slično kao mobilni telefon, MC-3GHS21 za pristup Internetu koristi SIM karticu i 3G vezu. Stoga, prije nego što možete koristiti modem prvo morate pravilno instalirati SIM karticu.

1. Skinite stražnji poklopac MC-3GHS21 3G modema povlačenjem ga dolje. Na gornjem djelu kućišta nalazi se informacija u kojem smjeru potrebno je ga premjestiti.
2. Umetnite SIM karticu u odgovarajući utor. Pazite da pozlaćeni kontakti SIM kartice budu okrenuti prema dolje te da iskošeni ugao se poklopi sa iskošenim mjestom kućišta modema.
3. Stavite poklopac.
4. Spojite uređaj na USB priključak računala ili tableta. U slučaju spajanja modema na tablet potreban je specijalan USB priključak, jer u tabletima se nalaze mini i micro USB konektori. Da saznate u koji USB konektor je opremljen tablet potrebno je provjeriti tehničku specifikaciju tableta ili kontaktirati proizvođača.

Poglavlje 3 – Instalacija micro SD kartice

Napomena: Da pristupate memorijskoj kartici prvo trebate instalirati MC-3GHS21 3G modem i pokrenuti njegovo upravljanje.

Modem radi kao čitač jedino na računalima s Windows sustavom.

1. Skinite stražnji poklopac MC-3GHS21 3G modema povlačenjem ga dolje. Na gornjem djelu kućišta nalazi se informacija u kojem smjeru potrebno je ga premjestiti.
2. Umetnite micro SD karticu u odgovarajući utor. Micro SD kartica mora biti umetnuta u utor kao što je prikazano na slici.
3. Stavite poklopac.
4. Spojite modem na USB priključak u računalu i pokrenite program za upravljanje.

Poglavlje 4 – Instalacija drivera

Različiti operativni sustavi mogu zahtijevati druge načine instaliranja. Dolje su navedene upute za instalaciju na računalima s Windows sustavom.

1. Pokrenite računalo i spojite MC-3GHS21 3G modem na USB priključak računala.
2. Windows treba otkriti dodani modem i automatski instalirati disk s driverima.

Ako „Samopokretanje" je isključeno u računalu, pokrenite „Moje računalo" i nađite instaliran disk s driverima, kliknite desnu tipku i odaberite „Samopokretanje".

3. Pokrenite „autorun.exe" za instaliranje drivera.

Poglavlje 5 – Konfiguracija 3G veze

WAŻNE: NAPOMENA: Za konfiguraciju 3G veze je potreban naziv „Access Point Name" (APN) i broj.). Osim toga, možda će biti potrebno unijeti korisničko ime i lozinku. Ove podatke trebate dobiti od vašeg mobilnog operatera prije konfiguracije. Ako je SIM kartica zaštićena PIN šifrom, poslije pokretanja programa za upravljanje pojavit će se zahtijev upisivanja ispravne PIN šifre.

1. Pokrenite program za upravljanje 3G modemom. Upišite PIN šifru ako se pojavi zahtijev.
2. Kliknite u pregledniku -> „Settings" i dalje odaberite „Profiles"
3. Odaberite opciju „New" za konfiguriranje nove veze.
4. Popunite:

* Profile name – upišite bilo koji naziv
* Phone – upišite odgovarajući broj veze
* User name – korisničko ime
* Password – lozinka
* APN–APN naziv

5. Odaberite opciju „Set as default", zapamtite pritiskom na tipku „Save", zatvorite prozore i idite u preglednik „Connect".
6. Uvjerite se da se u polju „Profile Name" pojavila konfigurirana veza i pritisnite „Connect".Nakon trenutka, veza treba biti uspostavljena.

MC-3GHS21

MODEM 3G USB

HU Telepítés

A legújabb változat a kézikönyv, driverek és szoftverek állnak rendelkezésre www.modecom.eu honlapján.

FONTOS: Amennyiben műszaki előírások változhatnak előzetes bejelentés nélkül. Minden márka-és termék-megnevezések az e kézikönyv védjegye és / vagy bejegyzett védjegyei, illetve azok tulajdonosainak.

1. Fejezet - a doboz tartalma

-> Modem 3G készülék
-> Kezelési útmutató

2. Fejezet - A SIM kártya telepítése

MC-3GHS21, hogy hozzá férjen az internethez be kell helyezni egy SIM-kártyát, aminek 3G kapcsolat van internettel, mint egy mobiltelefonnál. Ezért, mielőtt használni kezdi modemet, először helyesen telepíteni kell a SIM-kártyát.

1. Távolítsuk el a hátlapot a MC-3GHS21 készüléken. A tetején a burkolatnak jelzi az irányt merre kell letolni a hátlapot.
2. Helyezze be a SIM-kártyát a megfelelő nyílásba. A SIM-kártya behelyezése úgy történjen ahogy a képen látható.
3. Tegye vissza a fedelet.
4. Csatlakoztassa a modemet USB portra a számítógépen vagy tableten. Ha a modem tabletre csatlakozik, akkor szükség van egy speciális USB adapterre. A tableteket többnyire felszerelik mini vagy mikro USB-vel. Használat előtt győződjön meg róla, hogy megfelelő e a csatlakozó a tableten kérjük, ellenőrizze a táblagép műszaki dokumentációját, vagy lépjen kapcsolatba a gyártóval.

3. Fejezet - Micro SD kártya telepítése

Megjegyzés: Hozzáférés a memóriakártya szükséges telepíteni 3G MC-3GHS21 majd futtassa szoftver a modem. Modem működik, memóriakártya-olvasó csak azokon a számítógépeken a Windows rendszerrel.

1. Távolítsuk el a hátlapot a MC-3GHS21 készüléken. A tetején a burkolatnak jelzi az irányt merre kell letolni a hátlapot.
2. Helyezze be a micro SD kártyát a megfelelő nyílásba. Micro SD kártya behelyezése úgy történjen ahogy a képen látható.
3. Tegye vissza a fedelet vissza.
4. Csatlakoztassa a modemet az USB portra a számítógépen, és futassa modem szoftvert.

4. fejezet - A driver telepítése

A különböző operációs rendszerek előírhatják különböző telepítési eljárásokat. A következő utasítás vonatkozik Windows rendszerrel telepített számítógépekre.

1. Kérjük, kapcsolja be a számítógépet, és csatlakoztassa 3G MC-3GHS21 egy USB portra a számítógépen.
2. Számítógép automatikusan érzékeli modemet és adja hozzá a szükséges meghajtót.

Ha az „Automatikus lejátszás" le van tiltva, futtassa a „Sajátgép"-ből, és megtalálja a lemezt a telepítéshez ott. Ezután kattintson a jobb gombbal, és válassza ki a „Automatikus lejátszás".

3. Indítsa „autorun.exe"-t telepítéséhez modemillesztő programokat.

5. Fejezet - 3G kapcsolat konfigurálás

FONTOS: Ahhoz, hogy 3G kapcsolat hozzon létre , tudnia kell az"Access Point Name" (APN) nevét. Ezen felül, meg kell adnia egy felhasználói nevet és a jelszót. Ezt az információt be kell szerezni a mobil hálózati szolgáltatótól, mielőtt konfigurálná a modemet.

Ha a SIM-kártya zárolva van PIN-kóddal, mielőtt elkezdené a munkát a modemmel, kérni fogja a készülék, hogy adja meg a helyes PIN-kódot.

1. Indítsa el a 3G modem szoftvert. Írja be a PIN-kódot, ha szükséges.
2. Kattintson a „Beállítások" és a következő „Profilok" gombra
3. Válassza ki az „Új" ikont, és hozzon létre egy

új kapcsolatot
4. Teljes:
* Profil neve - adja meg a profil nevét
* Telefon – írja be a helyes telefonszámot
* Felhasználó neve - adja meg felhasználónevét
* Jelszó - írja be a jelszót
* APN - APN neve
5. Válassza a beállítást a „Beállítás" ikonnal, beállítások mentése gombra kattintva a „Mentés" ikont kell megnyomni, majd zárja be a Windows és menjen a „Kapcsolat" fülre.
6. Győződjön meg arról, hogy az a „Profile Name" jelenik meg amit konfigurált , és kattintson a „Connect". Egy idő után a készüléknek kapcsolatot kell teremtenie.

MC-3GHS21

MODEM 3G USB

PL Instrukcja Instalacji

Najnowsze wersje instrukcji, sterowników i oprogramowania dostępne są na stronie www.modecom.pl
WAŻNA INFORMACJA: Podane dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe umieszczone w instrukcji należą do ich właścicieli.

Rozdział 1 – Zawartość pudełka
-> Modem 3G
-> Instrukcja instalacji

Rozdział 2 – Montowanie karty SIM
Podobnie jak telefon komórkowy MC-3GHS21 w celu uzyskania dostępu do Internetu, korzysta z karty SIM i połączenia 3G. Dlatego zanim będzie możliwe użycie modemu najpierw należy poprawnie zamontować kartę SIM.
1. Zdejmij tylną pokrywę urządzenia MC-3GHS21 przesuwając ją w dół. W górnej części obudowy znajduje się oznaczenie informujące o kierunku przesunięcia.
2. Włóż kartę SIM do odpowiedniego gniazda. Karta SIM musi być wsunięta w gniazdo zgodnie z rysunkiem pomocniczym umieszczonym obok.
3. Załóż pokrywę modemu.
4. Podłącz modem do portu USB w komputerze lub tablecie. W przypadku podłączania modemu do tabletu , potrzebna będzie specjalna przejściówka USB, ponieważ w tabletach występują złącza typu mini i micro USB. W celu ustalenia w jakie gniazdo USB został wyposażony tablet proszę o sprawdzenie dokumentacji technicznej tabletu lub skontaktowanie się z producentem.

Rozdział 3 – Montowanie karty micro SD
Ważne: Aby uzyskać dostęp do karty pamięci należy uprzednio zainstalować modem 3G MC-3GHS21 i uruchomić program do zarządzania.
Modem działa w trybie czytnika tylko z komputerami wyposażonymi w system Windows.
1. Zdejmij tylną pokrywę urządzenia MC-3GHS21 przesuwając ją w dół. W górnej części obudowy znajduje się oznaczenie informujące o kierunku przesunięcia.
2. Włóż kartę micro SD do odpowiedniego gniazda. Karta micro SD musi być wsunięta w gniazdo zgodnie z rysunkiem pomocniczym umieszczonym na gnieździe.
3. Załóż pokrywę modemu.
4. Podłącz modem do portu USB w komputerze i uruchom program do zarządzania.

Rozdział 4 – Instalacja sterownika
Różne systemy mogą wymagać innych procedur instalacji. Poniżej podana jest instrukcja instalacji na komputerach z systemami Windows.
1. Proszę uruchomić komputer i podłączyć modem 3G MC-3GHS21 do portu USB w komputerze
2. Komputer powinien wykryć modem i automatycznie zamontować dysk ze sterownikami
Jeżeli „Autoodtwarzanie" jest wyłączone w systemie, uruchom „Mój komputer" i odnajdź zamontowany dysk ze sterownikami, kliknij prawym przyciskiem i wybierz „Autoodtwarzanie".
3. Uruchom „autorun.exe" w celu zainstalowania sterowników.

Rozdział 5 – Konfiguracja połączenia 3G
WAŻNE: Do skonfigurowania połączenia 3G potrzebna jest nazwa „Access Point Name" (APN) i numer. Dodatkowo może okazać się niezbędne podanie nazwy użytkownika oraz hasła. Informacje te należy uzyskać od operatora sieci komórkowej przed przystąpieniem do konfiguracji.
Jeżeli karta SIM został zablokować kodem PIN, po uruchomieniu programu do zarządzania wyświetli się prośba o podanie poprawnego kodu.
1. Uruchom program do zarządzania modem 3G. Podaj kod PIN jeśli jest wymagany.
2. Kliknij w zakładkę -> „Settings" dalej wybierz „Profiles"
3. Wybierz opcję „New" aby skonfigurować nowe połączenie
4. Uzupełnij:
* Profile name – wpisz dowolną nazwę
* Phone – wpisz odpowiedni numer połączenia
* User name – nazwa użytkownika
* Password – hasło
* APN– nazwa APN
5. Zaznacz opcję „Set as default", zapisz wciskając przycisk „Save", zamknij okna i przejdź do zakładki „Connect".
6. Upewnij się, że w polu „Profile Name" pojawiło się skonfigurowane połączenie i wciśnij „Connect". Po chwili połączenie powinno zostać ustanowione.

MC-3GHS21

MODEM 3G USB

RO Manual de utilizare

Cele mai recente versiuni ale manualului, drivere și software-ul sunt disponibile la www.modecom.pl
INFORMAȚIE IMPORTANTĂ: Specificațiile tehnice pot fi supuse la modificări fără notificare prealabilă. Toate mărcile comerciale cuprinse în acest manual aparțin proprietarilor lor.

Capitolul 1 – Conținutul pachetului
-> Modem 3G
-> Manual de utilizare

Capitolul 2 – Instalarea cartelei SIM
La fel ca și un telefon mobil MC-3GHS21 pentru a obține acces la Internet, folosiți o cartelă SIM și o conexiune 3G. De aceea, înainte de utilizarea modemului, trebuie mai întâi de toate sa instalați corespunzător cartela SIM.
1. Scoateți capacul din spate al MC-3GHS21 împingându-l în jos. În partea de sus a carcasei este un semn, care indică direcția de deplasare.
2. Introduceți cartela SIM în slotul corespunzător. Cartela SIM trebuie să fie introdusă în slotul așa cum se arată în imaginea subsidiară situată lângă.
3. Puneți la loc capacul modemului.
4. Conectați modemul în portul USB de pe calculatorul dvs. sau pe tableta. Când vă conectați modemul la tableta, veți avea nevoie de un adaptor special USB, deoarece dispozitivele au conectori mini-și micro-USB. În scopul determinării, în ce fel de port USB este echipat tableta, vă rugăm să verificați documentația tehnică a tabletei sau să contactați producătorul.

Capitolul 3 – Montarea card micro SD
Atenție: Pentru a avea acces pe cartela de memorie, mai întâi de toate trebuie să instalați modemul 3G MC-3GHS21 și porniți programul de gestionare.
Modemul operează ca un cititor numai pe computerele echipate în sistemul Windows.
1. Scoateți capacul din spate al MC-3GHS21, împingându-l în jos. În partea de sus a carcasei este un semn, care indică direcția de deplasare.
2. Introduceți cartela micro SD în slotul corespunzător. Cartela micro SD trebuie să fie introdusă în slotul așa cum se arată în imaginea subsidiară situată lângă
3. Puneți la loc capacul modemului.
4. Conectați modemul în portul USB de pe computer și porniți programul de gestionare.

Capitolul 4 – Instalarea driverului
Diferite sisteme pot necesita diferite proceduri de instalare. Mai jos veți găsi instrucțiunea de instalare pentru computerele, care sunt echipate in sistemele Windows.
1. Vă rugăm să porniți computerul și să conectați modemul 3G MC-3GHS21 la portul USB de pe computer.
2. Calculator ar trebui să detecteze automat și instala discul cu driverul de modem
În cazul în care „Redare automată", este dezactivat pe sistemul dumneavoastră, porniți „My Computer" și localizați discul cu driverul instalat, faceți clic dreapta și selectați „Redare automată".
3. Porniți „autorun.exe" în scopul de a instala driverele.

Capitolul 5 – Configurarea conexiunii 3G
IMPORTANT: Pentru a configura o conexiune 3G, aveți nevoie de denumirea „Access Point Name" (APN) și număr. Suplimentar, poate fi necesar sa introduceți un nume de utilizator și parola. Aceste informații trebuie sa le obțineți de la furnizorul înainte de configurare.
În cazul în care cartela SIM este blocată cu un cod PIN, după pornirea programului de gestionare vi se va solicita să introduceți codul corect.

1. Porniți programul de gestionare a modemului 3G. Introduceți codul PIN, dacă se solicită.
2. Faceți clic pe -> „Settings" iar apoi selectați „Profiles"
3. Selectați opțiunea „New" pentru configurarea a unei noi conexiuni
4. Completați:
* Profile name – introduceți un nume
* Phone – tastați corespunzătorul numărul de conexiuni
* User name – nume de utilizator
* Password – parolă
* APN– denumirea APN
5. Selectați opțiunea „Set as default", salvați prin apăsarea „Save", închide fereastra și mergeți la „Connect".
6. Asigurați-vă că, în „Profile Name" a apărut să configurați conexiunea și apăsați „Connect". După un timp, conexiunea ar trebui să fie stabilită.

MC-3GHS21

MODEM 3G USB

RU Инструкция установки

Последние версии инструкции, драйверов и программного обеспечения доступны на сайте www.modecom.pl
ВАЖНО: Эти характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все торговые марки, содержащиеся в данном руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

Глава 1 - Содержимое комплекта
-> 3G-модем
-> Инструкция установки

Глава 2 - Установка SIM-карты
Как и мобильный телефон, чтобы получить доступ к Интернету, MC-3GHS21 использует сим-карты и сеть 3G. Поэтому, прежде чем вы сможете использовать модем, нужно правильно установить SIM-карту.
1. Снимите заднюю крышку MC-3GHS21 нажимая на нее и двигая вниз. В верхней части корпуса есть знак, указывающий направление перемещения.
2. Вставьте SIM-карту в соответствующий слот. SIM-карта должна быть вставлена в слот, в соответствии с рисунком возле слота.
3. Закройте модем задней крышкой.
4. Подключите модем к порту USB на компьютере или планшете. При подключении модема к планшету, вам понадобится специальный адаптер USB, так как в планшетах используется разъем мини и микро-USB. Для того, чтобы определить, каким USB портом оснащен планшет, пожалуйста, проверьте техническую документацию планшета или обратитесь к производителю.

Глава 3 - Установка карты микро SD
Примечание: Чтобы получить доступ к карте памяти нужно установить модем 3G MC-3GHS21 и запустить программу управления.
Модем работает как считывающее устройство только на компьютерах с ОС Windows.
1. Снимите заднюю крышку MC-3GHS21, нажимая на нее и двигая вниз. В верхней части корпуса есть знак, указывающий направление перемещения.
2. Вставьте карту микро SD в соответствующий слот. Карта микро SD должна быть вставлена в слот, в соответствии с рисунком возле слота.
3. Закройте модем задней крышкой.
4. Подключите модем к порту USB на вашем компьютере и запустить программу управления.

Глава 4 - Установка драйвера
Различные системы могут требовать различные процедуры установки. Ниже подана инструкция по установке на компьютерах с ОС Windows.
1. Пожалуйста, перезагрузите компьютер и подключить модем 3G MC-3GHS21 к порту USB на Вашем компьютере.
2. Компьютер должен автоматически обнаружить модем и смонтировать диск с драйверами.
Если в системе отключен «автозапуск», запустите «Мой компьютер» и найдите смонтированный диск с драйверами, щелкните правой кнопкой мыши и выберите пункт «Автозапуск».
3. Запустите «autorun.exe» для установки драйверов.

Глава 5 – Настройка подключения 3G
ПРИМЕЧАНИЕ: Для настройки подключения 3G вам нужно имя «Access Point Name» (APN) и номер. Кроме того, может потребоваться ввести имя пользователя и пароль. Информацию можно получить от поставщика услуг перед конфигурацией.
Если SIM-карта заблокирована с PIN-кодом, когда вы запустите программу управления, Вам будет предложено ввести правильный код.
1 Запустите программу для управления 3G модемом. Введите PIN-код, если требуется.
2 Нажмите в вкладке -> «Settings», потом выберите «Profiles»
3 Выберите опцию «New», чтобы создать новое соединение
4. Выполните:
* Profile name - введите любое имя
* Phone - введите соответствующий номер соединения
* User name - имя пользователя
* Password - Пароль
* APN - имя APN
5. Выберите опцию «Set as default», сохраните, нажав кнопку «Save», закройте окно и перейдите к закладке «Connect».
6. Убедитесь в том, что в поле «Profile Name» появилось настроенное подключение, и нажмите кнопку «Connect». Через некоторое время соединение должно установиться.

MC-3GHS21

MODEM 3G USB

SI Navodila za namestitev

Najnovejše različice navodil, gonilnikov in programske opreme so dostopne na spletni strani www.modecom.pl. http://www.modecom.pl/
POMEMBNO: Podane tehnične podrobnosti se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega opozorila. Vse blagovne znamke, ki se nahajajo v navodilih, pripadajo njihovim lastnikom.

Prvo poglavje – Vsebina paketa
-> Modem 3G
-> Navodila za namestitev

Drugo poglavje – Vstavljanje SIM kartice
Tako kot telefon, tudi modem MC-3GHS21 za povezavo z internetom uporablja SIM kartico in 3G povezavo. Zato je pred uporabo modema potrebno pravilno vstaviti SIM kartico.
1. Odstranite pokrovček na zadnji strani modema MC-3GHS21 tako, da ga potegnete navzdol. Na zgornji strani ohišja najdete navodilo v katero

stran premakniti pokrovček.
2. SIM kartico vstavite v primerno režo. SIM kartica mora biti vstavljena tako kot prikazuje risba poleg reže.
3. Pritrdite pokrovček modema.
4. Modem priklopite v USB vhod na tabličnem ali navadnem računalniku. Če želite modem povezati s tabličnim računalnikom, potrebujete poseben USB vmesnik, saj imajo tablični računalniki micro in mini USB vhode. Kakšen tip USB vhoda ima vaš tablični računalnik preverite v tehničnih podrobnostih ali pa se obrnite na izdelovalca tabličnih računalnikov.

Tretje poglavje – Vstavljanje micro SD kartice
Pomembno: Za dostop do spominske kartice je potrebno namestiti 3G modem MC-3GHS21 in zagnati program za upravljanje.
Modem deluje kot čitalec samo na računalnikih, ki so opremljeni z operacijskim sistemom Windows.
1. Odstranite pokrovček na zadnji strani MC--3GHS21 tako, da ga potegnete navzdol. Na zgornji strani ohišja najdete navodilo v katero stran premakniti pokrovček.
2. Micro SD kartico vstavite v primerno režo. Micro SD kartica mora biti vstavljena tako kot prikazuje risba poleg reže.
3. Pritrdite pokrovček modema.
4. Priklopite modem do USB vhoda na računalniku in zaženite program za upravljanje.
Četrto poglavje – Namestitev gonilnikov
Različni operacijski sistemi lahko zahtevajo drugačne postopke namestitve. Spodnja navodila so primerna za namestitev na računalnikih z operacijskim sistemom Windows.
1. Zaženite računalnik in priklopite 3G modem MC-3GHS2 v USB vhod na računalniku.
2. Računalnik bo samodejno zaznal modem in zagnal disk z gonilniki.
V primeru, da je „Samodejno predvajanje" onemogočen, zaženite „Moj računalnik", poiščite disk z gonilniki, pritisnite desni klik na miški in izberite „Samodejno predvajanje".
3. Zaženite „autorun.exe" za namestitev gonilnikov.

Peto poglavje – Nastavitev 3G povezave
POMEMBNO: Za nastavitev 3G povezave je potreben naziv „Access Point Name" (APN) in številka. Poleg tega bo mogoče potrebno vpisati uporabniško ime in geslo. Te podatke je potrebno pridobiti od mobilnega operaterja pred začetkom nastavitve.
Če je SIM kartica zaščitena s PIN kodo, se bo po zagonu programa pokazalo okno z zahtevo po vpisu pravilne kode.
1. Zaženite program za upravljanje s 3G modemom. Če je potrebno, vpišite PIN kodo.
2. Kliknite na zavihek -> „Settings" in nato izberite „Profiles"
3. Izberite možnost „New", če želite nastaviti novo povezavo
4. Izpolnite:
* Profile name – vpišite željen naziv
* Phone – vpišite številko za povezavo
* User name – uporabniško ime
* Password – geslo
* APN– naziv APN
5. Izberite možnost „Set as default" in shranite s pritiskom na gumb „Save". Zaprite obe okni in pojdite na zavihek „Connect".
6. Prepričajte se, da se je v polju „Profile Name" pojavila nastavljena povezava in pritisnite „Connect". Nekaj trenutkov kasneje bo povezava vzpostavljena.

MC-3GHS21

MODEM 3G USB

SK Inštalácia

Najnovšie verzie návodov, ovládačov a softvéru sú k dispozícii na internetových stránkach www.modecom.eu.
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Všetky značky a názvy produktov uvedené v tejto príručke sú ochrannými známkami a / alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných vlastníkov.

Kapitola 1 - Obsah krabice
-> 3G modem
-> Návod na obsluhu

Kapitola 2 - Inštalácia SIM karty
MC-3GHS21 pre získanie prístupu k Internetu používa SIM kartu a 3G pripojenie, rovnako ako mobilný telefón. Preto pred použitím modemu, musíte najprv správne nainštalovať SIM kartu.
1. Zložte zadný kryt MC-3GHS21 zatlačením dole. V hornej časti krytu je označenie smeru tlačenia.
2. Vložte SIM kartu do príslušného slotu. SIM karta musí byť vložená do drážky spôsobom, ako je znázornené na pomocnom obrázku.
3. Nasaďte zadný kryt späť.
4. Zapojte modem do USB portu na vašom počítači alebo tablete. Pre pripojenie modemu k tabletu, budete potrebovať špeciálny USB adaptér. Tablety sú väčšinou vybavené mini alebo micro USB. Aby bolo možné určiť, aký druh USB portu sa nachádza v tablete, skontrolujte technickú dokumentáciu svojho tabletu alebo kontaktujte výrobcu.

Kapitola 3 - Micro SD karta inštalácia
Poznámka: Pre prístup k pamäťovej karte je nutné nainštalovať 3G MC-3GHS21, potom spustite softvér pre správu modemu. Modem funguje ako čítačka pamäťových kariet iba na počítačoch so systémom Windows.
1. Zložte zadný kryt MC-3GHS21 zatlačením dole. V hornej časti krytu je označenie smeru tlačenia.
2. Vložte SD kartu do príslušného slotu. Micro SD karta musí byť vložený do otvoru spôsobom, ako je znázornené na pomocnom obrázku.
3. Nasaďte zadný kryt späť.
4. Zapojte modem do USB portu na vašom počítači a spustite softvér modemu.

Kapitola 4 – Inštalácia ovládača
Rôzne operačné systémy môžu vyžadovať rôzne inštalačné postupy. Nasledujúci manuál sa týka počítačov s operačným systémom Windows.
1. Zapnite počítač a pripojte 3G MC-3GHS21 do USB portu na vašom počítači.
2. Počítač by mal automaticky rozpoznať modem a pripojiť inštalačný disk.
Ak je vypnuté „Automatické prehrávanie", spustite „Môj počítač" a vyhľadajte nainštalovaný nový disk. Kliknite naň pravým tlačidlom a vyberte „ Automatické prehrávanie".
3. Spustite „autorun.exe" pre nainštalovanie ovládačov modemu.

Kapitola 5 – Konfigurácia 3G pripojenia
DÔLEŽITÉ: Ak chcete nastaviť 3G pripojenie, potrebujete poznať názov „Názov prístupového bodu" „Access Point Name"(APN"). Okrem toho možno budete musieť zadať užívateľské meno a heslo. Tieto informácie by ste mali získať od Vášho mobilného operátora predtým, než sa pokúsite nakonfigurovať modem.
Pokiaľ je SIM karta zablokovaná pomocou PIN kódu, skôr, ako začnete nastavovať modem, budete vyzvaní na zadanie správneho PIN kódu.
1. Spustite softvér 3G modemu. V prípade potreby zadajte svoj PIN kód.
2. Kliknite na „Nastavenia" a ďalej "Profily".
3. Vyberte „Nový" na nastavenie nového pripojenia.
4. Dokončenie:
* Názov profilu – zadajte názov Vášho profilu
* Telefón – zadajte správne číslo
* Užívateľské meno – zadajte užívateľské meno
* Heslo – zadajte heslo
* APN – názov APN
5. Vyberte možnosť "Nastaviť ako predvolené", uložte nastavenia kliknutím na tlačidlo „Uložiť"', potom zatvorte okná a prejdite na záložku "Pripojenie"
6. Uistite sa, že sa v „Názve profilu" zobrazuje nakonfigurované pripojenie a kliknite „Pripojiť"'. Po chvíli by malo byť nadviazané pripojenie.

Опазване на околната среда
Настоящото устройство е обозначено съгласно директивата на Европейския съюз 2002/96/ЕС (WEEE) за Отпадъци от Електрическо и Електронно Оборудване. Осигурявайки правилното изхвърляне на този продукт, Вие предотвратявате потенциалните негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат изложени на риск поради неправилното отстраняване на продукта. Символът върху продукта показва, че той не може да бъде третиран наравно с останалите битови отпадъци. Трябва да го предаде в събирателен пункт за рециклиране електрическо и електронно оборудване. Отстраняването на устройството трябва да се извършва в съответствие с действащите локални разпоредби за опазване на околната среда при отстраняване на отпадъци. Подробна информация относно отстраняването, повторната употреба и рециклирането на настоящия продукт можете да получите в общината, пречиствателната станция или в магазина, където сте закупили този продукт.
Тегло на продукта: 19,3 g

Ochrana životního prostředí:
Této zařízení je označené dle Směrnici Evropské unie č. 2002/96/EU tykající se likvidace elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Separovaně zlikvidovat této zařízení znamená zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a zdraví, které by mohli vzniknout z nevhodné likvidace. Symbol na výrobku znamená, že se zařízení nesmí likvidovat spolu s běžným domovým odpadem. Opotřebené zařízení lze odevzdat do osobitných sběrných středisek, poskytujících takovou službu. Likvidace zařízení provádějte dle platných předpisů pro ochranu životního prostředí tykajících se likvidace odpadů. Podrobné informace tykající se likvidace, znovu získání a recyklace výrobku získáte na městském úřadu, skladiště odpadu nebo obchodě, v kterém jste nakupili výrobek. Hmotnost: 19,3 g

UMGEBUNG SCHUTZEN:
Diese Geräte sind gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EU über die Entsorgung des Elektro- und Elektronikgeräts (ROHS) gekennzeichnet. Durch ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts beugen Sie den möglichen negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit, die durch ordnungswidrige Abfallentsorgung gefährdet werden können, vor. Das auf dem Produkt angebrachte Symbol ist ein Hinweis, dass das Gerät nicht wie sonstiger Hausmüll zu handhaben ist. Es ist einer Rücknahmestelle für recycelbares Elektro- und Elektronikgerät abzugeben. Die Entsorgung des Geräts hat gemäß den lokalen Umweltschutz- und Abfallentsorgungsvorschri ften zu erfolgen. Die detaillierten Informationen zu der Entsorgung, Verwertung und dem Recycling dieses Produkts sind bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsträger bzw. in dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, einzuholen.
Masse des Geräts: 19,3 g

Környezetvédelem:
Az alábbi készülék az Európai Unió 2002/96/EU, elektromos és elektronikus berendezések újrahaszno sítására vonatkozó irányelvének megfelelő jelöléssel rendelkezik (WEEE). A termék megfelelő eltávolításának a biztosításával megelőzi a termék helytelen tárolásából eredő, a természetes környezetre és az emberi egészségre ható esetleges negatív hatásokat. A terméken található jelölés arra utal, hogy a terméket nem szabad átlagos háztartási kommunális hulladékként kezelni. A terméket át kell adni az újrahasznosítással foglalkozó elektromos és elektronikus készülékek begyűjtő helyére- A termék eltávolításának meg kell felelnie a helyi, érvényben lévő, hulladékok eltávolítására vonatkozó környezetvédelmi szabályoknak. Az alábbi termék eltávolítására, visszanyerésére és újrahasznosítására vonatkozó részletes információkat a városi hivatalban, tisztító üzemben vagy abban a boltban szerezheti be, ahol megvásárolta az alábbi terméket.
Termék súlya: 19,3 g

Zaštita okoliša:
Ovaj uređaj je označen u skladu s Direktiovom Europske Unije Br. 2002/96/UE o utilizaciji električke i elektronične opreme (WEEE). Primjerno odlaganje ovoga proizvoda sprečava potencjalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje koje mogu biti u opasnosti, zbog nepravilnog načina odlaganja ovo proizvoda. Oznaka na proizvodu pokazuje da ga se ne može tretirati jednako s ostali kućnim otpadom. Morate ga predati na sabirno mjesto za recikliranje elektičke i elektronske opreme. Uklanjanje uređaja mora se održavati u skladu s obavezujućim lokalnim ekološkim propisima za uklanjanje otpada. Za detaljne informacije koje se tiče likvidacije, vađenja i recikliranja ovoga proizvoda obratite se gradskom uredu, zavodu za pročišćavanje grada ili prodavnici gdje ste kupili ovaj prozivod. Težina uređaja: 19,3 g

Η προστασία του περιβάλλοντος:
Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2002/96/ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Με την εξασφάλιση της κατάλληλης αφαίρεσης του προϊόντος αυτού, μπορείτε να αποφύγετρε τις ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες μπορούν να βρίσκονται σε κίνδυνο λόγω ακατάλληλης αφαίρεσης του εν λόγω προϊόντος. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι αυτό δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με το ίδιο τρόπο με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να το παραδώσετε σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η αφαίρεση της συσκευής πρέπει να λάβει μέρος σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων. Για λεπτομέρειες σχετικά με την αφαίρεση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε να επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας, εγκατάσταση επεξεργασίας ή το κατάστημα απ 'όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.
Το βάρος του εξοπλισμού: 19,3 g

Ochrona środowiska:
Niniejsze urządzenie oznakowane jest zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2002/96/UE dotyczącą utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Zapewniając prawidłowe usuwanie tego produktu, zapobiegasz potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które mogą zostać zagrożone z powodu niewłaściwego sposobu usuwania tego produktu. Symbol umieszczony na produkcie wskazuje, że nie można traktować go na równi z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Usuwanie urządzenia musi odbywać się zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje dotyczące usuwania, odzysku i recyklingu niniejszego produktu można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym nabyłeś niniejszy produkt.
Masa sprzętu: 19,3 g

Protecţia mediului:
Prezentul aparat este marcat conform cerinţelor din directiva Uniunii Europene 2002/96/UE privind la deşeurile din echipamente electrice şi electronice (WEEE). Asigurând eliminarea corespunzătoare a acestui produs preveniţi consecinţele negative potenţiale pentru mediul natural şi sănătatea umană, care pot fi puse în pericol datorită eliminării necorespunzătoare a acestui produs. Simbolul inscripţionat pe produs indică faptul că nu poate fi considerat drept deşeu comunal. Trebuie să-l predaţi la punctul de primire specializat în reciclarea de aparate electrice şi electronice. Eliminarea aparatului trebuie să fie efectuată în conformitate cu normele legale de la protecţia mediului în domeniul gestionării deşeurilor în vigoare la nivel local. Informaţii detaliate cu referire la eliminarea, recuperarea şi reciclarea prezentului produs puteţi primi la instituţiile municipale, unitatea de reciclare sau în magazinul în care aţi achiziţionat prezentul aparat. Masa echipamentului: 19,3 g

Varstvo okolja
Ta simbol na tablici z imenom našega izdelka dokazuje njegovo združljivost z EU direktivo 2002/96 o primernem odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme (WEEE). Z uporabo primernih sistemov odstranjevanja odpadkov preprečite potencialne negativne posledice napačno odstranjenih izdelkov, ki lahko predstavljajo tveganje za okolje in zdravje ljudi. Simbol označuje, da izdelek ne smete odlagati z drugimi odpadki. Odnesti ga morate na označeno zbirno točko za reciklažo električne in elektronske odpadne opreme. Pri odstranitvi izdelka se morajo upoštevati vse specifične občinske zakonodaje o ravnanju z odpadki. Za več informacij kontaktirajte vašo Občino, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste izdelek kupili. Teža izdelka: 19,3 g

Ochrana životného prostredia:
Tieto zariadenie je označené podľa Smernice Európskej únie č. 2002/96/EU týkajúcej sa likvidácií elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Separovane zlikvidovať tieto zariadenie znamená zabrániť prípadným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli vzniknúť z nevhodnej likvidácie. Symbol na výrobku znamená, že sa zariadenie nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Opotrebené zariadenie je treba odovzdať do osobitných zberných stredisk, poskytujúcich takúto službu. Likvidáciu zariadenia prevádzajte podľa platných predpisov pre ochranu životného prostredia týkajúcich sa likvidácií odpadov. Podrobné informácie týkajúce sa likvidácií, znovu získania a recyklácií výrobku získate na mestskom úrade, sklade odpadov alebo obchode, v ktorom ste nakúpili výrobok. Hmotnosť: 19,3 g